

U-PROX
WDC

www.u-prox.systems support@u-prox.systems www.u-prox.systems/doc_wdcout

EN WIRELESS MAGNETIC DOOR/WINDOW CONTACT

Is a part of the U-Prox security alarm system
User manual
Manufacturer: Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kyiv, Ukraine

ES CONTACTO MAGNÉTICO INALÁMBRICO PARA PUERTAS / VENTANAS

Es parte del sistema de alarma de seguridad U-Prox.
Manual de usuario
Fabricante: Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kiev, Ucrania

FR CONTACT MAGNÉTIQUE DE PORTE / FENÊTRE SANS FIL

Fait partie du système d'alarme de sécurité U-Prox
Manuel utilisateur
Fabricant : Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kiev, Ukraine

PT CONTACTO MAGNÉTICO PARA PORTAS E JANELAS

Faz parte do sistema de alarme de segurança U-Prox
Manual do usuário
Fabricante Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kiev, Ucrânia

UA БЕЗДРОТОВИЙ МАГНІТОКОНТАКТНИЙ СПОВІЩУВАЧ

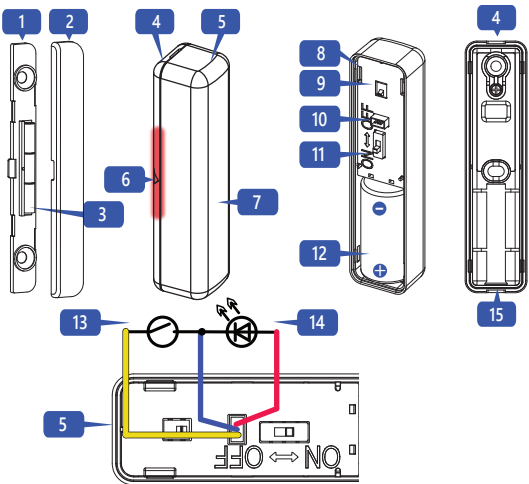
Частина охоронної системи U-Prox
Посібник користувача
Виробник: ТОВ "Інтегрейтед Технікал Віжн Лтд"
03035, Україна, м. Київ, вул. Василя Липківського, 2

GR ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΕΠΑΦΗ ΠΟΡΤΑΣ/ΠΑΡΑΘΥΡΟΥ

Αποτελεί μέρος του συστήματος συναγερμού ασφαλείας U-Prox
Εγχειρίδιο χρήστη
Κατασκευαστής: Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Κίεβο, Ουκρανία

DE FUNK-MAGNETKONTAKT

Ist ein Teil des U-Prox Sicherheitsalarmsystems
Benutzeranleitung
Hersteller: Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky Str. 1, 03035, Kyiv, Ukraine



U-Prox WDC - is a wireless magnetic contact designed to monitor the status of structural elements (open/close) to detect an attempt to enter a room. The device sends an alarm notification to the alarm center U-Prox security alarm system.
Mounted indoors and used to protect doors and windows.

The detector has connector for connecting the arming information LED and external sensor, e.g. reed switch.

The device is connected to the control panel and is configured with the U-Prox Installer mobile application.

Functional parts of the device (see picture)

- Bottom plate of magnet case
- Magnet case cover
- Neodymium magnet
- Bottom plate of the detector case
- Detector case top cover with the device
- Magnet position marks
- LED indicator
- Plastic protector of device board
- Tamper switch
- Connector for external sensor and LED:
- LD contact (+ LED, red)
- GND contact (ground, blue)
- DC contact (sensor, yellow)
- On/off button
- Battery CR123A
- External sensor (reed switch)
- External LED
- Rubber seal

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Reed switch	threshold 7-15 mm, operations > 1 000 000
Power	3V, CR123A lithium battery included
Service life of battery	up to 5 years
Radio frequency	ISM-band wireless interface with several channels
	ITU region 1 (EU, UA): 868.0 to 868.6 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight)
	ITU region 3 (AU): 916.5 to 917 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight)
Communication	Secure two way communication, sabotage detection, key - 256 bits
Operating temperature range	-20°C to +50°C
Permissible humidity	up to 95%
Environmental class	III (according to EN 50131)
Dimensions & weight	85 x 20,9 x 20,4 mm & 66 gram
Magnet dimensions	85 x 11 x 6 mm
Case colour	white, dark brown, black
Protection class	IP55

COMPLETE SET
1. U-Prox WDC; 2. Magnet; 3. CR123A battery (pre-installed); 4. Mounting kit; 5. Quick start guide

CAUTION. RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE USED BATTERIES ACCORDING TO THE NATIONAL REGULATIONS

WARRANTY
Warranty for U-Prox devices (except batteries) is valid for two years after the purchase date.
If the device operates incorrectly, please contact support@u-prox.systems at first, maybe it can be solved remotely.

U-Prox WDC - es un contacto magnético inalámbrico diseñado para monitorear el estado de los elementos estructurales (abiertos / cerrados) para detectar un intento de ingresar a una habitación. El dispositivo envía una notificación de alarma a la central de alarma del sistema de seguridad U-Prox.

Montado en interiores y utilizado para proteger puertas y ventanas. El detector tiene conector para conectar el LED de información de armado y sensor externo, p. ej. .

El dispositivo está conectado al panel de control y está configurado con la aplicación móvil U-Prox Installer.

Partes funcionales del dispositivo (ver imagen)

- Placa inferior de la caja del imán
- Cubierta de la caja del imán
- Imán de neodimio
- Placa inferior del detector
- Cubierta superior de la caja del detector con el dispositivo
- Marcas de posición del imán
- Indicador LED
- Protector plástico de placa de dispositivo
- Interruptor de sabotaje
- Conector para sensor externo y LED
- contacto LD (+LED, rojo)
- contacto GND (tierra, azul)
- contacto DC (sensor, amarillo)
- Botón de encendido / apagado
- Batería CR123A
- Interruptor reed externo
- LED externo
- Junta de goma

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	
Interruptor de láminas	umbral 7-15 mm, operaciones> 1000000
Alimentación	3V, batería de litio CR123A incluida
Vida útil de la batería	hasta 5 años
Frecuencia de radio:	Interfaz inalámbrica de banda ISM con varios canales
	Región 1 de la UIT (UE, UA): 868,0 a 868,6 MHz, ancho de banda 100 kHz, 20 mW máx., hasta 4800 m (en línea de visión)
	Región 3 de la UIT (AU): 916,5 a 917 MHz, ancho de banda 100 kHz, 20 mW máx., hasta 4800 m (en línea de visión)
Comunicación	Comunicación bidireccional segura, detección de sabotaje, clave - 256 bits
Rango de temperatura	-20°C to +50°C
Humedad permisible	hasta 95%
Clase ambiental	III (según EN 50131)
Dimensiones y peso	85 x 20,9 x 20,4 mm y 66 gramos
Dimensiones del imán	85 x 11 x 6 mm
Color de la caja	blanco, marrón oscuro, negro
Clase de protección	IP55

JUEGO COMPLETO
1. U-Prox WDC; 2. Imán; 3. Batería CR123A (preinstalada); 4. Kit de montaje; 5. Guía de inicio rápido

PRECAUCIÓN. RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REEMPLAZA POR UNA INCORRECTA ESCRIBE. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS REGLAMENTACIONES NACIONALES

GARANTÍA
La garantía para los dispositivos U-Prox (excepto las baterías) es válida por dos años después de la fecha de compra. Si el dispositivo funciona incorrectamente, póngase en contacto con support@u-prox.systems al principio, tal vez se pueda resolver de forma remota.

U-Prox WDC - est un contact magnétique sans fil conçu pour surveiller l'état des éléments structurels (ouverts/fermés) afin de détecter une tentative d'entrée dans une pièce. L'appareil envoie une notification d'alarme au centre d'alarme du système d'alarme de sécurité U-Prox.

Monté à l'intérieur et utilisé pour protéger les portes et les fenêtres. Le détecteur a un connecteur pour connecter une LED d'information d'armement et capteur externe, p. ex. interrupteur à lames.

L'appareil est connecté au panneau de commande et est configuré avec l'application mobile U-Prox Installer.

Parties fonctionnelles de l'appareil (voir image)

- Plaque inférieure de la boîte magnétique
- Couvercle du boîtier magnétique
- Aimant néodyme
- Plaque inférieure du boîtier du détecteur
- Couvercle supérieur du boîtier du détecteur avec appareil
- Marques de position de l'aimant
- Indicateur LED
- Protecteur en plastique de la plaque de l'appareil
- Interrupteur d'autoprotection
- Connecteur pour capteur externe et LED :
- contact LD (+ LED, rouge)
- contacter GND (terre, bleu)
- contact CC (capteur, jaune)
- Bouton marche/arrêt
- Pile CR123A
- Capteur externe (interrupteur à lames)
- LED externe
- Joint en caoutchouc

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	
Interrupteur reed	seuil 7-15 mm, opérations > 1 000 000
Alimentation	3V, pile au lithium CR123A incluse
Autonomie de la batterie	jusqu'à 5 ans.
Fréquence radio	Interface sans fil à bande ISM avec plusieurs canaux
	UIT Région 1 (UE, UA) : 868,0 à 868,6 MHz, bande passante 100 kHz, 20 mW max., jusqu'à 4800 m (En champs libre)
	UIT Région 3 (AU) : 916,5 à 917 MHz, bande passante 100 kHz, 20 mW max., jusqu'à 4800 m (En champs libre)
Communication	communication bidirectionnelle sécurisée clé de 256 bits, détection de sabotage.
Température de fonctionnement	-20°C ... +50°C
Humidité admissible	jusqu'à 95%
Classe environnementale	III (en conformité avec EN 50131)
Dimensions et poids	85 x 20,9 x 20,4 mm et 66 grammes
Dimensions de l'aimant	85 x 11 x 6 mm
Couleur du boîtier	blanc, marron foncé, noir
Classe de protection	IP55

PARTIE COMPLÈTE
1. U-Prox WDC ; 2. Aimant ; 3. Pile CR123A (pré-installée) ; 4. Kit de montage; 5. Guide de démarrage rapide

ATTENTION RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN MODELE INCORRECTE

GARANTIE
La garantie des appareils U-Prox (à l'exception des batteries) est valable deux ans après la date d'achat. Si l'appareil fonctionne mal, veuillez d'abord contacter support@u-prox.systems, cela peut peut-être être résolu à distance

U-Prox WDC - é um contato magnético via rádio projetado para monitorar o estado de elementos estruturais (aberto / fechado) para detectar uma tentativa de entrada numa dependência. O dispositivo envia uma notificação de alarme para a central de alarme do sistema de alarme de segurança U-Prox.

Montagem interna e usado para proteger portas e janelas. O detector tem um conector para conectar o LED de informações de armado e sensor externo, p. ex. Interruptor reed.



O dispositivo está conectado ao painel de controle e é configurado com o aplicativo móvel **U-Prox Installer**.



U-Prox Installer

Partes funcionais do dispositivo (ver imagem)

1. Placa inferior da carcaça magnética

2. Tampa da carcaça do imã

3. Ímã de neodímio

4. Placa inferior da carcaça do detector

5. Tampa superior da carcaça do detector

com dispositivo

6. Marcas de posição do imã

7. LED indicador

8. Protetor de plástico da placa do dispositivo.

9. Interruptor de sabotagem
10. Conector para sensor externo e LED:

contato LD (+ LED, vermelho)

contato GND (terra, azul)

contato DC (sensor, amarelo)

11. Botão ligar / desligar

12. Bateria CR123A

13. Sensor externo (interruptor reed)

14. LED externo

15. Junta de borracha

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	
Interruptor reed	limite 7-15 mm, > 1.000.000 operações
Alimentação	3V, bateria de lítio CR123A incluída
Vida útil da bateria	até 5 anos
Frequência de rádio	Interface rádio da banda ISM com vários canais
	Região 1 da UIT (UE, UA): 868,0 a 868,6 MHz, largura de banda 100 kHz, 20 mW máx., até 4800 m (linha de visão)
	Região 3 da UIT (AU): 916,5 a 917 MHz, largura de banda 100 kHz, 20 mW máx., até 4800 m (linha de visão)
Comunicação	comunicação segura bidirecional, detecção de violação, chave - 256 bits
Faixa de temperatura operativa	-20°C ... +50°C
Humidade admissível	até 95%
Classe ambiental	III (com EN 50131)
Dimensões e peso	85 x 20,9 x 20,4 mm e 66 gramas
Dimensões do imã	85 x 11 x 6 mm
Cor da Carcaça	Branco, Castanho Escuro, Preto
Classe de proteção	IP55

- JOGO COMPLETO

1. U-Prox WDC; 2. Ímã; 3. Bateria CR123A (pré-instalada); 4. Kit de montagem; 5. Guia de início rápido

CUIDADO. RISCO DE EXPLOSAO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UM MODELO INCORRETO. DESCARTE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM OS REGULAMENTOS NACIONAIS

GARANTIA

A garantia para dispositivos U-Prox (exceto baterias) é válida por dois anos após a data de compra. Se o dispositivo não funcionar corretamente, entre em contato com support@u-prox.systems primeiro, talvez isso possa ser resolvido remotamente.

U-Prox WDC - охоронний точковий магнітоконтактний радіоканальний сповіщувач, призначений для контролювання стану конструктивних елементів на відкриття або зсув для виявлення спроби проникнення до приміщення і для видавання сповіщення про тривогу до центру охоронної сигналізації U-Prox. Монтується всередині приміщення і застосовується для захисту дверей та вікон.

Прилад має контакти для підключення світлодіоду інформування про постановку під охорону та зовнішнього датчика, наприклад, геркону.



Пристрій підключається до центру охорони і налаштовується за допомогою мобільного додатка **U-Prox Installer**.



U-Prox Installer

Функціональні елементи пристрою (див. мал.)

1. Нижня пластина корпусу магніту

2. Кришка корпусу магніту

3. Неодимовий магніт

4. Нижня пластина корпусу сповіщувача

5. Верхня кришка корпусу і капсула

з пристроєм

6. Відмітки розташування магніта

7. Світлодіодний індикатор

8. Захисна пластикова пластина з платою пристрою

9. Тампер-контакт
10. Роз'єм для підключення геркону та світлодіоду (LED):

контакт LD (+ світлодіода, червоний)

контакт GND (земля, синій)

контакт DC (геркон, жовтий)

11. Кнопка ввімкнення / вимкнення

12. Елемент живлення, батарея CR123A

13. Датчик (Геркон)

14. Світлодіод (LED)

15. Гумовий ущільнювач

ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Сенсор (геркон)	поріг 7-15 мм, не менше 1 000 000 спрацювань
Живлення	3V, CR123A літієва батарея в комплекті
Строк служби батареї	до 5-ти років
Радіозв'язок	Бездротовий інтерфейс ISM з кількома каналами
	ITU region 1 (EU, UA): 868.0...868.6 МГц, смуга 100 кГц, 20 мВт макс., до 4800 м (на відкритому просторі)
	ITU region 3 (AU): 916.5...917 МГц, смуга 100 кГц, 20 мВт макс., до 4800 м (на відкритому просторі)
Комунікація	Двостороння, шифрована, з визначенням саботажу (глушіння). Ключ шифрування - 256 біт
Діапазон робочих температур	-20°С ... +50°С
Допустима вологість	до 95%
Кліматичний клас	III (по EN 50131)
Габаритні розміри	85 x 20,9 x 20,4 мм
Габаритні розміри магніту	85 x 11 x 6 мм
Колір корпусу	білий, чорний, темно-коричневий
Вага	66 грамів
Ступінь захисту	IP55

КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. U-Prox WDC; 2. Магніт; 3. Батарея CR123A (попередньо встановлена); 4. Комплект для монтажу; 5. Короткий посібник користувача

УВАГА. ЗАМІНА ЕЛЕМЕНТА ЖИВЛЕННЯ НА ІНШИЙ НЕКОРЕКТНОГО ТИПУ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ПОЖЕЖИ АБО ВИБУХУ. УТИЛІЗУЙТЕ ВИКОРИСТАНІ ЕЛЕМЕНТИ ЖИВЛЕННЯ ЗГІДНО З МІСЦЕВИМИ ЗАКОНАМИ ТА ПРАВИЛАМИ.

ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Гарантійний термін експлуатації на пристрої U-Prox (крім елементів живлення) складає 2 роки з дати продажу.

Якщо пристрій не працює належним чином, спершу зверніться до support@u-prox.systems, можливо це питання можна вирішити віддалено.

U-Prox WDC - είναι μια ασύρματη μαγνητική επαφή που έχει σχεδιαστεί για να παρακολουθεί την κατάσταση των ανοιγμάτων (άνοιγμα/κλείσιμο) για να ανιχνεύει μια προσπάθεια εισόδου σε ένα δωμάτιο. Η συσκευή στέλνει μια ειδοποίηση συναγερμού στο κέντρο συναγερμού σύστημα συναγερμού ασφαλείας U-Prox. Τοποθετείται σε εσωτερικούς χώρους και χρησιμοποιείται για την προστασία θυρών και παραθύρων.

Ο ανιχνευτής διαθέτει υποδοχή για τη σύνδεση του LED πληροφοριών όπλσης και εξωτερικός αισθητήρας, π.χ. διακόπτης REED.



Η συσκευή είναι συνδεδεμένη στον πίνακα ελέγχου και έχει διαμορφωθεί με την εφαρμογή για κινητά U-Prox Installer.



U-Prox Installer

Λειτουργικά μέρη της συσκευής (δείτε εικόνα)

1. Κάτω πλάκα θήκης μαγνήτη

2. Κάλυμμα θήκης με μαγνήτη

3. Μαγνήτης νεοδύμιου

4. Κάτω πλάκα της θήκης του ανιχνευτή

5. Επάνω κάλυμμα θήκης ανιχνευτή με τη συσκευή

6. Σημάδια θέσης μαγνήτη

7. Ένδειξη LED

8. Πλαστικό προστατευτικό πλακέτας συσκευής

9. Διακόπτης tamper
10. Υποδοχή για εξωτερικό αισθητήρα και LED:

Επαφή LD (+ LED, κόκκινο)

Επαφή GND (γη, μπλε)

Επαφή DC (αισθητήρας, κίτρινο)

11. Κουμπί ενεργοποίησης / απενεργοποίησης

12. Μπαταρία CR123A

13. Εξωτερικός αισθητήρας (διακόπτης REED)

14. Εξωτερικό LED

15. Ελαστική φλάντζα

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	
Μαγνητικός διακόπτης REED	Εύρος απόστασης 7-15 χλστ, λειτουργίες > 1 000 000
Τροφοδοσία	Συμπεριλαμβάνεται μπαταρία λιθίου 3V, CR123A
Διάρκεια ζωής της μπαταρίας	έως 5 έτη
Ραδιοσυχνότητα	Ασύρματη διεπαφή ζώνης ISM με πολλά κανάλια
	Περιοχή ITU 1 (EU, UA): 868,0 έως 868,6 MHz, εύρος ζώνης 100 kHz, μέγιστο 20 mW, έως 4800 μέτρα (σε οπτική επαφή)
	Περιοχή ITU 3 (AU): 916,5 έως 917 MHz, εύρος ζώνης 100 kHz, μέγιστο 20 mW, έως 4800 μέτρα (σε οπτική επαφή)
Επικοινωνία	Ασφαλής αμφίδρομη επικοινωνία, ανίχνευση δολιοφθοράς, κλειδί - 256 bit
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	-20°C έως +50°C
Επιτρεπτή υγρασία	έως 95%
Κλιματική κατηγορία	III (με to EN 50131)
Διαστάσεις & βάρος	85 x 20,9 x 20,4 χλστ & 66 γραμμάρια
Διαστάσεις μαγνήτη	85 x 11 x 6 χλστ
Χρώμα θήκης	λευκό, σκούρο καφέ, μαύρο
Κατηγορία προστασίας	IP55

ΠΛΗΡΕΣ ΣΕΤ

1. U-Prox WDC; 2. Μαγνήτης; 3. Μπαταρία CR123A (προεγκατεστημένη). 4. Κιτ τοποθέτησης. 5. Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

ΠΡΟΣΟΧΗ. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ ΕΑΝ Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΑΠΟ ΛΑΘΟΣ ΤΥΠΟΥ. ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΙΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εγγύηση για συσκευές U-Prox (εκτός από μπαταρίες) ισχύει για δύο χρόνια μετά την ημερομηνία αγοράς.

Εάν η συσκευή λειτουργεί εσφαλμένα, επικοινωνήστε με το support@u-prox.systems αρχικά, ίσως μπορεί να επιλυθεί εξ αποστάσεως.

U-Prox WDC - ist ein drahtloser Magnetkontakt, der den Status von Bauelementen (offen/geschlossen) überwacht, um den Versuch zu erkennen, einen Raum zu betreten. Das Gerät sendet eine Alarmmeldung an die U-Prox Zentrale.

Wird in Innenräumen montiert und zum Schutz von Türen und Fenstern verwendet.

Der Melder verfügt über einen Anschluss für die Scharfschalt-Informations-LED und einen externen Sensor, z.B. einen Reed-Schalter.



Das Gerät ist mit der Zentrale verbunden und wird mit der mobilen Anwendung **U-Prox Installer** konfiguriert.



U-Prox Installer

Funktionelle Teile des Geräts (siehe Abbildung)

1. Untere Platte des Magnetgehäuses

2. Deckel des Magnetgehäuses

3. Neodym-Magnet

4. Untere Platte des Detektorgehäuses

5. Oberer Deckel des Detektorgehäus

es mit dem Gerät

6. Magnetpositionsmarkierungen

7. LED-Anzeige

8. Plastikschutz der Geräteplatte

9. Sabotageschalter
10. Anschluss für externen Sensor und LED:

- LD-Kontakt (+ LED, rot)

- GND-Kontakt (Masse, blau)

- DC-Kontakt (Sensor, gelb)

11. Ein/Aus-Taste

12. Batterie CR123A

13. Externer Sensor (Reed-Schalter)

14. Externe LED

15. Gummidichtung

TECHNISCHE DATEN	
Reed-Schalter	threshold 7-15 mm, operations > 1 000 000
Power	inkl. 3V, CR123A Lithium-Batterie
Batterielebensdauer	Bis zu 5 Jahre
Funk-Frequenz	ISM-band wireless interface with several channels
	ITU region 1 (EU, UA): 868.0 to 868.6 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight)
	ITU region 3 (AU): 916.5 to 917 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight)
Kommunikation	Sichere Zwei-Wege-Kommunikation, sabotage detection, key - 256 bits
Betriebstemperatur	-20°C bis +50°C
Zulässige Feuchtigkeit	Bis zu 95%
Environmental class	III (according to EN 50131)
Abmessungen & Gewicht	85 x 20,9 x 20,4 mm & 66 g
Abmessungen Magnet	85 x 11 x 6 mm
Farbe	weiß, dunkelbraun, schwarz
Schutzklasse	IP55

KOMPLETT-SET

1. U-Prox WDC; 2. Magnet; 3. CR123A-Batterie (vorinstalliert); 4. Montagesatz; 5. Schnellstartanleitung

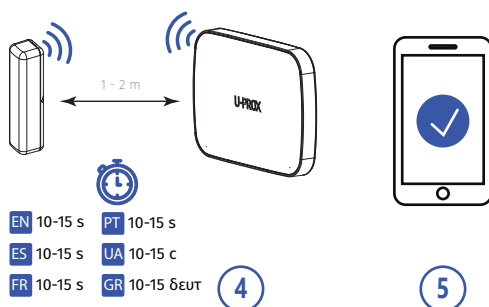
VORSICHT! ES BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DIE BATTERIE DURCH EINEN FALSCHEN TYP ERSETZT WIRD. ENTSORGEN SIE VERBRAUCHTE BATTERIEN GEMÄSS DEN NATIONALEN VORSCHRIFTEN.

GARANTIE

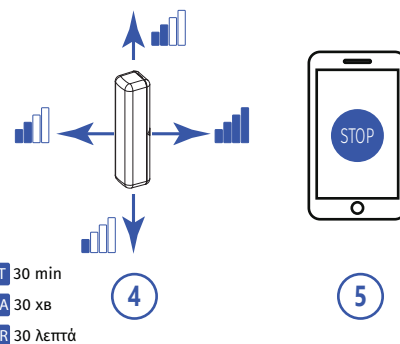
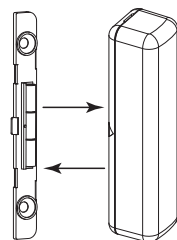
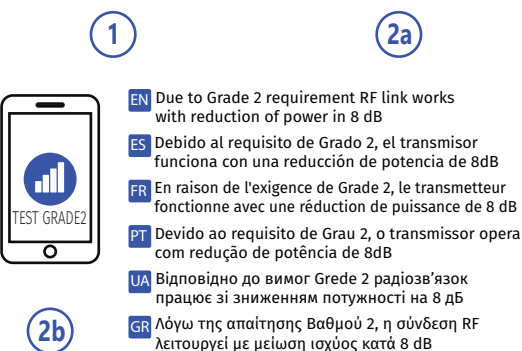
Die Garantie für U-Prox Geräte (außer Batterien) gilt für zwei Jahre ab Kaufdatum.

Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich bitte zunächst an support@u-prox.systems, vielleicht kann das Problem aus der Ferne gelöst werden.

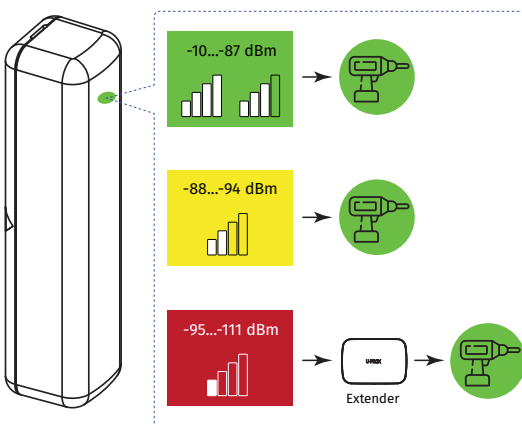
EN REGISTRATION ES REGISTRO FR ENREGISTREMENT
PT REGISTRO UA РЕЄСТРАЦІЯ GR ΕΓΓΡΑΦΗ



EN RANGE TEST FOR OPTIMAL INSTALLATION LOCATION ES PRUEBA DE RANGO PARA UNA UBICACIÓN ÓPTIMA DE INSTALACIÓN
FR TEST DE GAMME POUR UN EMPLACEMENT D'INSTALLATION OPTIMAL PT TESTE DE LOCAL DE INSTALAÇÃO IDEAL
UA ВИБІР МІСЦЯ ВСТАНОВЛЕННЯ GR ΔΟΚΙΜΗ ΕΜΒΕΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΒΕΛΤΙΣΤΗ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

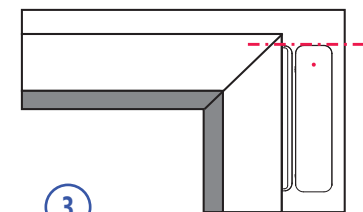
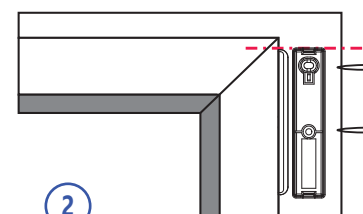
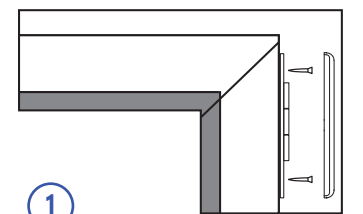


EN INDICATION IN RANGE TEST MODE ES INDICACIÓN EN MODO DE PRUEBA DE RANGO
FR INDICATION EN MODE TEST DE PORTÉE PT INDICAÇÃO NO MODO DE TESTE DE ALCANCE
UA ІНДИКАЦІЯ В РЕЖИМІ ТЕСТУВАННЯ ЗВ'ЯЗКУ GR ΕΝΔΕΙΞΗ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΟΚΙΜΗΣ ΕΜΒΕΛΕΙΑΣ

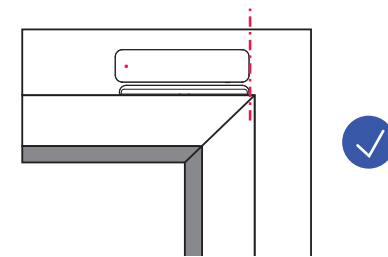
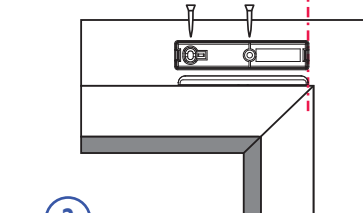
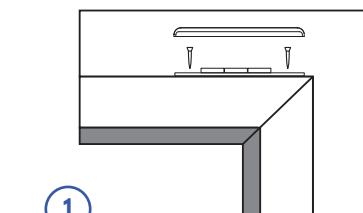


EN INSTALLATION ES INSTALACIÓN FR INSTALLATION
PT INSTALAÇÃO UA ВСТАНОВЛЕННЯ GR ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

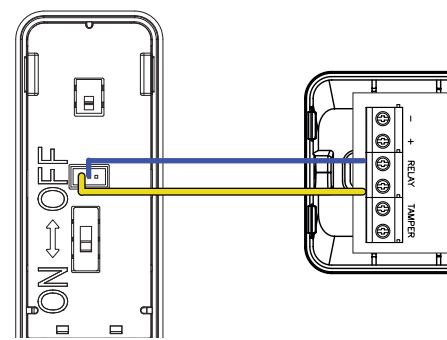
I



II



EN AN EXTERNAL SENSOR CONNECTION ES UNA CONEXIÓN DE SENSOR EXTERNO
FR UNE CONNEXION DE CAPTEUR EXTERNE PT CONEXÃO DE SENSOR EXTERNO
UA ПІДКЛЮЧЕННЯ ЗОВНІШНЬОГО ДАТЧИКА GR ΜΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ



EN AN EXTERNAL LED CONNECTION ES UNA CONEXIÓN LED EXTERNA
FR UNE CONNEXION LED EXTERNE PT CONEXÃO DE LED EXTERNA
UA ПІДКЛЮЧЕННЯ ЗОВНІШНЬОГО СВІТЛОДІОДА GR ΜΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ LED

